

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave**  
**Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27**

Číslo : **SK/0495/99/2019**

Dňa : **04.05.2022**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **LtcNet, s.r.o., sídlo: Bernolákova 1, 908 51 Holíč, IČO: 36 733 733**, kontrola vykonaná dňa 22.05.2019 v prevádzkarni Výpočtová technika LtcNet, Nám. Mieru 7, Holíč, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0201/02/2019 zo dňa 25.10.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **400,- EUR** **slovom: štyristo eur**, pre porušenie § 6 ods. 3 a § 13 vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

**r o z h o d o l :**

napadnuté rozhodnutie vo výrokovvej časti, ako aj v príslušnej časti odôvodnenia **m e n í** tak, že:

**znenie výroku:**

„... **pre porušenie:**

**a) povinnosti stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň spotreby** v zmysle § 6 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko pri kontrole bolo zistené, že v prevádzkarni sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 4 druhy výrobkov (2 bal. Kávové kapsule Dolce Gusto zn. Nescafe 16 ks/bal. á 5,19 €/bal., Dátum spotreby určený výrobcom: 31.08.2016; 2 ks Sirup do zariadenia Soda Stream 750 ml á 5,60 €/ks, Minimálna trvanlivosť uvedená na obale: 27/03/2019; 1 ks Tekutý odstraňovač vodného kameňa zn. K&M GROUP 250 ml á 2,82 €, spotrebujte do 12.2017; 2 ks Čistič kobercov TEXTRIMA zn. K&M GROUP 1 l á 8,40 €/ks, Dátumy na obale uvedené výrobcom: 02.12.2011, „Zuzyc do 02.2015“) v celkovej hodnote 38,38 € po uplynutí doby spotreby; ... .“

**nahrádza znením:**

„... **a) pre porušenie povinnosti stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň spotreby** v zmysle § 6 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko pri kontrole bolo zistené, že v prevádzkarni sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 4 druhy výrobkov (2 bal. Kávové kapsule Dolce Gusto zn. Nescafe, 16 ks/bal. á 5,19 €/bal., Dátum spotreby určený výrobcom: 31.08.2016; 2 ks Sirup do zariadenia Soda Stream, 750 ml á 5,60 €/ks, Minimálna trvanlivosť uvedená na obale: 27/03/2019; 1 ks Tekutý odstraňovač vodného kameňa zn. K&M GROUP, 250 ml á 2,82 €, na obale uvedené: spotrebujte do 12.2017; 2 ks Čistič kobercov TEXTRIMA zn. K&M GROUP, 1 l á 8,40 €/ks, Dátumy na obale uvedené výrobcom: 02.12.2011, „Zuzyc do 02.2015“) v celkovej hodnote 41,20 € po uplynutí doby spotreby; ... .“

a

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 6 ods. 3 a § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov sa účastníkovi konania – **LtcNet, s.r.o., sídlo: Bernolákova 1, 908 51 Holíč, IČO: 36 733 733**, kontrola vykonaná dňa 22.05.2019 v prevádzkarni Výpočtová technika LtcNet, Nám. Mieru 7, Holíč, podľa ustanovenia § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov ukladá peňažná pokuta vo

výške **400,- EUR, slovom: štyristo eur.** Uloženú pokutu je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 02010219.

Ostatná časť výroku ostáva bez zmeny.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – LtcNet, s.r.o. - peňažnú pokutu vo výške 400,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z § 6 ods. 3 a § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektori SOI vykonali kontrolu dňa 22.05.2019 v prevádzkarni Výpočtová technika LtcNet, Nám. Mieru 7, Holíč. Predmetnou kontrolou bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby; porušil povinnosť písomné informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Protí rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „*Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „*Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*“

Po preštudovaní spisového materiálu správny orgán považoval za potrebné vyzvať účastníka konania v zmysle § 24 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa na preukázanie jeho tvrdenia o odstránení konkrétnych zistených nedostatkov pri vykonanej kontrole inšpektormi SOI dňa 22.05.2019 v prevádzkarni Výpočtová technika LtcNet, Nám. Mieru 7, Holíč, konštatovaných rozhodnutím č. P/0201/02/2019 zo dňa 25.10.2019, a to, aby hodnoverným spôsobom preukázal splnenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby informácie uvedené v § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa, poskytnuté písomne, boli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka (§ 13 zákona o ochrane spotrebiteľa). Predmetná výzva na preukázanie odstránenia nedostatkov zistených pri kontrole bola účastníkovi konania doručená dňa 17.02.2021. Účastník konania na vyššie uvedenú výzvu správneho orgánu reagoval a dňa 26.02.2021 doručil správne orgánu „Odpoveď na výzvu“, v ktorej uviedol, že: „..., v prípade, ak výrobok neoznačil dodávateľ zodpovedajúcim spôsobom, označíme tovar na obale formou samolepky s uvedením údajov v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. ...“. Účastník konania zároveň k odpovedi na výzvu priložil fotokópie používaných samolepiek. Z uvedeného však podľa odvolacieho orgánu nevyplýva a nie je preukázané, že účastník konania odstránil zistené porušenie ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, nakoľko v Odpovedi na výzvu účastník konania síce doplnil informácie o výrobkoch, tieto však nepriradil ku konkrétnym výrobkom (1 ks Reproduktor, Mini Sound Bar BT, CE, zn. ART, EAN 5902115405259 á 29,90 €; 1 ks DC to AC Power Inverter, AC Anywhere, zn. BELKIN®, P47269eb á 26,- €; 2 ks Bluetooth, zn. XIAOMI (MI), EAN: 6970244521125 á 19,90 €; 2 ks ELECTRONIC ID and SmartCard Reader, zn. akasa, CE, EAN 4710614535152 á 13,- €). Odvolací správny orgán zároveň podotýka, že účastník konania v Odpovedi na výzvu nepredložil k vyššie uvedeným výrobkom ani návody na používanie uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Na základe vyššie uvedeného odvolací orgán dospel k záveru, že účastník konania nesplnil požiadavku na odstránenie protiprávneho stavu, týkajúcu sa porušenia ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Preskúmaním napadnutého rozhodnutia č. P/0201/02/2019 zo dňa 25.10.2019, ako aj konania, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, odvolací orgán zistil dôvod na zmenu prvostupňového rozhodnutia. Odvolací orgán opravuje chybu v počtoch, ktorá vznikla pri písomnom vyhotovovaní napadnutého rozhodnutia. Uvedené pochybenie spočíva v tom, že prvostupňový správny orgán vo výroku, ako aj v odôvodnení napadnutého rozhodnutia,

pokiaľ ide o porušenie § 6 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa, uvádza nesprávnu celkovú hodnotu 4 druhov výrobkov po uplynutí doby spotreby: „... v celkovej hodnote 38,38 € po uplynutí doby spotreby; ...“, čo odvolací orgán touto cestou opravuje nasledovne: „... v celkovej hodnote 41,20 € po uplynutí doby spotreby; ...“. Odvolací správny orgán zároveň uvádza, že vykonaná zmena nezakladá dôvod na zbavenie sa zodpovednosti účastníka konania za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, nemá vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav, ktorý zostal v plnej miere zachovaný a nie je dôvodom prehodnotenia výšky uloženej pokuty. Dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací správny orgán nezistil.

V zmysle § 47 ods. 6 Správneho poriadku týmto odvolací orgán zároveň opravuje chybu, ktorá vznikla pri písomnom vyhotovení napadnutého rozhodnutia. Uvedené pochybenie spočíva v tom, že na str. 2 - 3 štvrtý odsek odôvodnenia napadnutého rozhodnutia prvostupňový orgán, pokiaľ ide o porušenie ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, uvádza osobitný predpis, a to konkrétne Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení, ktorý sa však na predmetný prejednávany prípad nevzťahuje. Štvrtý odsek na str. 2 - 3 odôvodnenia prvostupňového správneho rozhodnutia bude znieť teda nasledovne: „*Pri kontrole plnenia informačných povinností na výrobkoch umiestnených v ponuke pre spotrebiteľa v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa bolo zistené, že na 4 druhoch výrobkov (1 ks Reproduktor, Mini Sound Bar BT, CE, zn. ART, EAN 5902115405259 á 29,90 €; 1 ks DC to AC Power Inverter, AC Anywhere, zn. BELKIN®, P47269eb á 26,- €; 2 ks Bluetooth, zn. XIAOMI (MI), EAN: 6970244521125 á 19,90 €; 2 ks ELECTRONIC ID and SmartCard Reader, zn. akasa, CE, EAN 4710614535152 á 13,- €) v celkovej hodnote 121,70 € neboli informácie o výrobku a návody na používanie uvedené v štátnom jazyku. Uvedeným konaním účastník konania porušil § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.*“

Odvolací správny orgán taktiež opravuje chybu na str. 5 piaty odsek odôvodnenia napadnutého rozhodnutia, kde je v druhej vete uvedené, že: „... Absencia označenia zloženia textilných výrobkov by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľov, najmä s prihliadnutím na skutočnosť, že kontrolovanými výrobkami boli aj výrobky, pri ktorých používaní dochádza k priamemu styku s ľudskou pokožkou. ...“. Nakoľko v predmetnom prípade sa porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa netýkalo textilných výrobkov, odvolací orgán vyššie uvedenú vetu z napadnutého rozhodnutia vypúšťa.

Uvedené opravy nemajú žiadny vplyv na právne účinky napadnutého rozhodnutia.

Povinnosťou účastníka konania bolo stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň spotreby; uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Dňa 22.05.2019 v prevádzkarni Výpočtová technika LtcNet, Nám. Mieru 7, Holíč vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie povinnosti podľa § 6 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorý účastníkovi konania ako predávajúcemu ukladá povinnosť stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň spotreby, keď pri kontrole inšpektori SOI zistili, že v prevádzkarni sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 4 druhy výrobkov v celkovej hodnote 41,20 € po uplynutí doby spotreby. Išlo konkrétne o výrobky:

- 2 bal. Kávové kapsule Dolce Gusto zn. Nescafé, 16 ks/bal. á 5,19 €/bal., Dátum spotreby určený výrobcom: 31.08.2016;
- 2 ks Sirup do zariadenia Soda Stream, 750 ml á 5,60 €/ks, Minimálna trvanlivosť uvedená na obale: 27/03/2019;
- 1 ks Tekutý odstraňovač vodného kameňa zn. K&M GROUP, 250 ml á 2,82 €, na obale uvedené: spotrebujte do 12.2017;

- 2 ks Čistič kobercov TEXTRIMA zn. K&M GROUP, 1 l á 8,40 €/ks, Dátumy na obale uvedené výrobcom: 02.12.2011, „Zuzyc do 02.2015“.

Vykonanou kontrolou bolo taktiež zistené porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 4 druhy výrobkov v celkovej hodnote 121,70 €, u ktorých neboli informácie o výrobku a návody na používanie uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 1 ks Reproduktor, Mini Sound Bar BT, CE, zn. ART, EAN 5902115405259 á 29,90 €;
- 1 ks DC to AC Power Inverter, AC Anywhere, zn. BELKIN®, P47269eb á 26,- €;
- 2 ks Bluetooth, zn. XIAOMI (MI), EAN: 6970244521125 á 19,90 €;
- 2 ks ELECTRONIC ID and SmartCard Reader, zn. akasa, CE, EAN 4710614535152 á 13,- €).

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že tovar uvedený v inšpekčnom zázname bol stiahnutý z predaja. Účastník konania tiež poznamenáva, že tovar po dátume najneskoršej spotreby bol ekologicky zlikvidovaný a tovar nespĺňajúci informačné povinnosti bol stiahnutý z predaja, pričom následne boli informačné povinnosti doplnené a tovar bol opätovne uvedený do predaja. Záverom účastník konania podotýka, že výška pokuty je neprimeraná zisteným nedostatkom a náprava z jeho strany bola uskutočnená.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní obsahu spisového materiálu prislúchajúceho k predmetnej veci nezistil dôvod na zrušenie rozhodnutia a ani na prehodnotenie výšky uloženej pokuty. Čo sa týka skutočností uvedených v odvolaní účastníka konania, odvolací orgán vyhodnotil tvrdenia účastníka konania ako právne irelevantné a subjektívne, ktoré ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou presne a spoľahlivo zistené porušenie zákona. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa konanie účastníka konania správne právne posúdil ako rozporné so zákonom o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne skutočnosti, ktoré by spochybňovali skutkový stav zistený kontrolou, príp. oprávnenosť uloženia sankcie zo strany prvostupňového správneho orgánu. Výsledky šetrenia uskutočneného zo strany inšpektorov SOI v predmetnej veci odôvodňujú postih účastníka konania za nesplnenie povinností vyplývajúcich z § 6 ods. 3 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa. Zároveň po preskúmaní obsahu napadnutého rozhodnutia odvolací orgán zistil, že správny orgán prvého stupňa sa dostatočným spôsobom vyrovnal s tvrdeniami účastníka konania, ktoré vyplývali z obsahu daného administratívneho spisu.

Podľa § 6 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa: „Výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, sa nesmú uviesť na trh po uplynutí doby spotreby. Predávajúci je povinný takéto výrobky najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu.“

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa: „Ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.“

Účastník konania zistené nedostatky nepopiera, uvedomuje si svoju zodpovednosť za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán v danej súvislosti poznamenáva, že zodpovednosť účastníka konania ako predávajúceho je v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa koncipovaná na objektívnom princípe, tzn. že predávajúci za porušenie zákona zodpovedá bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nebanlivosť), ako aj bez ohľadu na okolnosti, za ktorých k porušeniu zákona došlo. Zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje kontrolnému orgánu prihliadnuť na žiadne subjektívne aspekty. Zistené porušenie povinnosti predávajúceho vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa je iným správnym deliktom

kontrolovanej osoby (nie priestupkom), kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Bolo predovšetkým povinnosťou účastníka konania prijať také opatrenia, aby nedochádzalo k porušovaniu povinností vyplývajúcich mu z právnych predpisov. Odvolací orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákon a zabezpečiť jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinností nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za tieto porušenia. Je preto právne irelevantné, či mal účastník konania k protizákonnému konaniu motív alebo nie. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa zistil všetky skutočnosti dôležité pre rozhodnutie.

Čo sa týka okamžitého odstránenia kontrolou zistených nedostatkov zo strany účastníka konania, odvolací orgán túto skutočnosť vníma pozitívne, avšak podotýka, že táto skutočnosť na posúdenie daného prípadu nemá vplyv, nakoľko v súlade s ustanovením § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu*“) je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Z citovaného ustanovenia jednoznačne vyplýva, že odstránenie nedostatkov predstavuje povinnosť pre účastníka konania, ako kontrolovaného subjektu, uloženú mu osobitným predpisom, spravidla ešte v štádiu pred začatím správneho konania, do termínu uvedeného v záväznom pokyne. Vzhľadom na uvedené nejde o okolnosť, na základe ktorej by sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym, zbavil svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie. Zároveň odvolací orgán zdôrazňuje, že predávajúci je povinný dodržiavať podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa, od začiatku a počas vykonávania svojej podnikateľskej činnosti.

Odvolací orgán poznamenáva, že SOI ako orgán dozoru účastníka konania v prvom rade sankcionuje za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. K naplneniu skutkovej podstaty týchto správnych deliktov stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinností zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa. Treba však zdôrazniť, že poškodením spotrebiteľa zo strany účastníka konania je už aj samotné zníženie rozsahu spotrebiteľových práv priznaných mu zákonom. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný uložiť pokutu až do výšky 66 400 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak. Samotný zákon pritom neumožňuje ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 22.05.2019.

Účastník konania v odvolaní namieta, že výška pokuty je neprimeraná zisteným nedostatkom. Vo vzťahu k výške uloženej pokuty odvolací orgán uvádza, že po dôkladnom preskúmaní rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo, nenašiel dôvod na zníženie výšky postihu, resp. na zrušenie uloženej sankcie. Odvolací orgán zastáva názor, že pokuta bola uložená v rámci stanovených kritérií, pri dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. V zmysle

§ 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje charakter a povahu zistených nedostatkov. Odvolací orgán sa snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukládanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zisteným nedostatkom do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobných povinností, ako v prípade účastníka konania. Vzhľadom na uvedené skutočnosti s prihliadnutím na kritériá pre určenie výšky postihu, hlavne na charakter a závažnosť protiprávneho konania, odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zisteným nedostatkom. Bližšie zdôvodnenie výšky uloženej pokuty poskytol odvolací orgán v ďalšej časti tohto rozhodnutia.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon o ochrane spotrebiteľa a pri určovaní výšky postihu bol zohľadnený rozsah následkov protiprávneho konania. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Nakoľko porušenie povinností bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybné preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur, za opakované porušenie počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak.

Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona: „*Pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*“

Odvolací orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon. Jednotlivé dôkazné prostriedky zhodnotil podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie ustanovenia § 6 ods. 3 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa bolo zo strany účastníka konania spoľahlivo preukázané.

Odvolací orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom. Keďže účelom zákona o ochrane spotrebiteľa je ochrana zdravia a majetku spotrebiteľa, nezanedbateľná je skutočnosť, že predajom výrobkov po uplynutí doby spotreby, by mohlo dôjsť k reálnej ujme na zdraví spotrebiteľa, nakoľko v prípade dvoch druhov výrobkov (2 bal. Kávové kapsule Dolce Gusto zn. Nescafe, 16 ks/bal. á 5,19 €/bal., Dátum spotreby určený výrobcom: 31.08.2016; 2 ks Sirup do zariadenia Soda Stream, 750 ml á 5,60 €/ks, Minimálna trvanlivosť uvedená na obale: 27/03/2019) sa jednalo o výrobky určené na konzumáciu. Taktiež mohlo dôjsť k reálnej ujme na majetku, nakoľko ide o výrobky, ktoré majú pre svoje vlastnosti určenú dobu spotreby, ktorá je stanovená v priamej závislosti od vlastností výrobku, pričom po uplynutí určenej doby spotreby v dôsledku prebiehajúceho procesu zmien vlastností výrobku, určité vlastnosti výrobku poklesnú pod dovolenú, prípadne tolerovateľnú hladinu a výrobky sa tak môžu stať nepoužiteľnými na daný účel. Údaje o dobe použiteľnosti, prípadne dobe spotreby, sú pre spotrebiteľa dôležitou informáciou, nakoľko predstavujú základnú informáciu, že tovar je vo výrobcom garantovanej kvalite. Taktiež bolo prihliadnuté na skutočnosť, že predajom

výrobných po uplynutí ich určenej doby spotreby, účastník konania porušil zákonom stanovený zákaz, podľa ktorého nikto nesmie uviesť na trh a na trhu ponechávať výrobky po určenej dobe spotreby. Výrobcom určené doby spotreby sú ustanovené na základe poznania priebehu procesu zmien vlastností výrobku, pre ktorý sú ustanovené. Označenie doby spotreby je teda označením doby použiteľnosti tých výrobkov, ktorých vlastnosti podliehajú zmenám v čase. Výrobca počas ním označenej doby spotreby zaručuje také vlastnosti výrobku, ktoré nebránia jeho riadnemu používaniu. Po uplynutí doby spotreby výrobok tieto vlastnosti stráca. Zároveň bol zohľadnený počet týchto výrobkov, a teda eventuálny počet spotrebiteľov, ktorí mohli byť predajom výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby poškodení, ako aj povaha a celková hodnota výrobkov.

Odvolací správny orgán pri určovaní výšky pokuty taktiež zohľadnil, že účastník konania opomenul uvádzať písomne poskytnuté informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď informácie o výrobku a návody na používanie neboli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keďže v ponuke predaja sa nachádzali vyššie uvedené 4 druhy výrobkov v celkovej hodnote 121,70 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomne poskytnutých informácií o výrobku a návodov na používanie do kodifikovanej podoby štátneho jazyka. Predmetné nedostatky považuje odvolací orgán za závažné. Ak účastník konania ako predávajúci neuvedie písomne poskytované informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, spotrebiteľ nemá k dispozícii riadne poskytnuté informácie nutné k riadnemu užívaniu výrobku. Predmetným opomenutím boli tiež spotrebiteľovi upreté práva na informácie. Podľa odvolacieho správneho orgánu je nezanedbateľná aj skutočnosť, že absenciou písomných informácií o výrobku a návodov na použitie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa v prípade nesprávneho používania výrobku. Taktiež bolo zohľadnené aj celkové množstvo a hodnota výrobkov, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomnej informácie o výrobku a návodov na používanie do kodifikovanej podoby štátneho jazyka.

Odvolací správny orgán zároveň prihliadol aj na to, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ má okrem iného právo na informácie, právo na ochranu svojho zdravia, ako aj právo na ochranu svojich ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pri určení výšky pokuty boli zároveň zohľadnené aj následky protiprávneho konania účastníka konania spočívajúce jednak v porušení práva spotrebiteľa na informácie, práva na ochranu jeho zdravia, ako aj práva na ochranu jeho ekonomických záujmov, a jednak v porušení tomu zodpovedajúcej povinnosti účastníka konania. Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, je nositeľom objektívnej zodpovednosti za zistené nedostatky bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich vznik.

Takisto správny orgán prihliadol aj na charakter protiprávneho konania, ktorý predstavuje súhrn tohto konania spočívajúci vo vyššie uvedených skutočnostiach, na ktoré bolo zo strany správneho orgánu pri určovaní výšky pokuty prihliadnuté.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.